



V Bruseli 28. 11. 2019  
COM(2019) 608 final

Odporúčanie

**ROZHODNUTIE RADY,**

**ktorým sa aktualizujú smernice na rokovania o dohodách o hospodárskom partnerstve (DHP) s africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) krajinami a regiónmi**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1. KONTEXT NÁVRHU

#### • Dôvody a ciele návrhu

EÚ rokovala o dohodách o hospodárskom partnerstve (DHP) s africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) krajinami a regiónmi od roku 2002 do roku 2014. EÚ viedla tieto rokovania na základe rozsiahleho mandátu a smerníc na rokovania vydaných Radou 12. júna 2002 (9930/02).

V dôsledku viacerých okolností vrátane kapacitných obmedzení na strane partnerov sa však uzatvorené a vykonávané dohody v súčasnosti väčšinou vzťahujú len na obchod s tovarom. Iné oblasti (napríklad služby, investície a otázky súvisiace s obchodom) neboli do dohôd zahrnuté, ale boli explicitne spomenuté so zreteľom na ich budúce preskúmanie v rámci takzvaných „revíznych doložiek“. Táto situácia znamená, že súčasné dohody o hospodárskom partnerstve nie sú v plnej miere prispôsobené realite obchodu v 21. storočí ani záujmom EÚ a príslušných partnerských krajín. Je preto možné, že v nadchádzajúcich rokoch bude záujem o „prehlbovanie“ týchto dohôd s cieľom zahrnúť okrem iného aj služby, investície, obchod a udržateľný rozvoj, práva duševného vlastníctva, politiku hospodárskej súťaže a verejné obstarávanie.

K dnešnému dňu existuje v krajinách a regiónoch AKT 31 krajín, ktoré vykonávajú sedem rôznych dohôd o hospodárskom partnerstve.

Päť z týchto krajín, ktoré v súčasnosti vykonávajú dočasnú dohodu o hospodárskom partnerstve vo východnej a južnej Afrike (ESA) (Maurícius, Madagaskar, Seychely, Zimbabwe a najnovšie aj Komory), požiadalo o začatie rokovaní na základe revíznej doložky. Cieľom je vytvoriť komplexnú dohodu, ktorá im pomôže využiť príležitosti v rámci globálnych hodnotových reťazcov. Rokovania o takejto komplexnej dohode sa začali 2. októbra 2019 na Mauríciu.

Budúce rokovania s krajinami a regiónmi AKT vrátane krajín východnej a južnej Afriky sa budú viesť na základe existujúcich smerníc na rokovania stanovených Radou v roku 2002 pripojených k jej povereniu začať rokovania. Existujúce smernice z roku 2002 už majú komplexnú povahu a zahŕňajú takmer všetky oblasti súvisiace s obchodom. V súčasnosti sú však z hľadiska znenia čiastočne zastarané a chýba im súdržnosť s najnovšími politickými iniciatívami a prioritami EÚ, ktoré súvisia s vývojom svetového obchodu, ako je napríklad posilňovanie našej obchodnej politiky a politiky udržateľného rozvoja.

Rada preto požiadala o aktualizáciu smerníc na rokovania prijatých v roku 2002 s cieľom zosúladiť znenie a obsah týchto smerníc s najnovším vývojom a politikami v oblastiach súvisiacich s obchodom, najmä s oznámením Európskej komisie „Obchod pre všetkých“ z roku 2015, ale aj s Agendou 2030 a jej 17 hlavnými cieľmi udržateľného rozvoja a s Parížskou dohodou o boji proti zmene klímy, ktorú medzinárodné spoločenstvo prijalo v roku 2015.

Táto iniciatíva preto predstavuje príspevok k vykonávaniu oznámenia „Obchod pre všetkých“, pričom zohľadňuje prebiehajúce rokovania o dohode o partnerstve po skončení platnosti Dohody z Cotonou. Zohľadňuje aj africko-európsku alianciu pre udržateľné investície a pracovné miesta, ktorú začal predseda Komisie v septembri 2018, a na vonkajší investičný plán, ktorý je jej významnou súčasťou.

Bezprostredným cieľom tejto iniciatívy je poskytnúť Komisii aktualizované smernice na rokovania o dohodách o hospodárskom partnerstve s krajinami a regiónmi AKT, ktoré sú

v súlade so súčasnými rokovacími postupmi EÚ, a zabezpečiť, aby akékoľvek ďalšie rokovania s krajinami a regiónmi AKT reagovali na súčasné výzvy v oblasti obchodu.

Globálnym cieľom je dohodnúť s krajinami a regiónmi AKT aktuálne a moderné obchodné dohody, ktoré posilnia obchod a investície a podporia tieto krajiny pri ich integrácii do svetového hospodárstva.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Uvedené ciele sú v súlade so Zmluvou o Európskej únii (ZEÚ), v ktorej je zakotvené, že EÚ by mala „povzbudzovať integráciu všetkých krajín do svetového hospodárstva aj prostredníctvom postupného odstraňovania prekážok v medzinárodnom obchode“<sup>1</sup>.

Ciele sú takisto plne v súlade s cieľmi Dohody z Cotonou a so všeobecnými zásadami, ktoré uvedená dohoda podporuje.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Ciele sú v súlade s ostatnými politikami EÚ.

## **2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

- **Právny základ**

Článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 3 a 4 ZFEÚ.

Podľa článku 207 ods. 4 pri rokovaníach a uzatváraní dohôd uvedených v článku 207 ods. 3 sa Rada uznáva kvalifikovanou väčšinou.

Podľa článku 218 ods. 3 ZFEÚ Komisia predkladá odporúčania Rade, ktorá prijme rozhodnutie poverujúce na začatie rokovaní.

Podľa článku 218 ods. 4 ZFEÚ môže Rada adresovať vyjednávačovi smernice a určiť osobitný výbor, po porade s ktorým sa musia viesť rokovania.

Pokiaľ ide o rokovania o dohodách o hospodárskom partnerstve, Rada už schválila začatie rokovaní a v roku 2002 vydala smernice pre Komisiu. Aktualizácia smerníc na rokovania je však potrebná na presnejšie vymedzenie nových rokovaní vzhľadom na najnovšie politické iniciatívy a priority EÚ, ktoré súvisia s vývojom svetového obchodu. To okrem iného znamená, že smernice budú musieť zohľadňovať súčasné ambície EÚ zahrnúť do dohôd medzinárodne dohodnuté zásady a pravidlá týkajúce sa pracovných a environmentálnych aspektov vrátane odkazov na Agendu 2030 pre udržateľný rozvoj a na Parížsku dohodu o boji proti zmene klímy. Existujúce smernice nezohľadňujú ani potrebu zahrnutia ustanovení na zaistenie účinného vykonávania a monitorovania uvedených pravidiel a ani mechanizmus na riešenie akýchkoľvek sporov medzi zmluvnými stranami v tejto oblasti.

Komisia preto odporúča, aby Rada prijala rozhodnutie na základe článku 207 ods. 4 prvého pododseku v spojení s článkom 218 ods. 3 a 4 ZFEÚ.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Spoločná obchodná politika je oblasťou výlučnej právomoci EÚ podľa článku 3 ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje (článok 5 ods. 3 ZEÚ).

---

<sup>1</sup> Článok 21 ods. 2 písm. e) ZEÚ.

- **Proporcionalita**

Odporúčanie Komisie je v súlade so zásadou proporcionality.

- **Výber nástroja**

Rozhodnutie Rady Európskej únie o aktualizácii smerníc na rokovania o dohodách o hospodárskom partnerstve (DHP) s africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) krajinami a regiónmi.

### **3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU**

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Súčasťou nadchádzajúceho posúdenia vplyvu na udržateľnosť bude hodnotenie *ex post* týkajúce sa vykonávania súčasnej dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve s krajinami východnej a južnej Afriky.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Nepredpokladajú sa žiadne osobitné konzultácie s občanmi a zainteresovanými stranami, pretože aktualizácia znenia je obmedzená.

Komisia však bude viesť konzultácie s občanmi a zainteresovanými stranami o jednotlivých rokovaniach, ktoré môžu v budúcnosti prebiehať podľa aktualizovaných smerníc na rokovania.

Predovšetkým v súvislosti s nadchádzajúcimi rokovaniami so štátmi, ktoré sú zmluvnými stranami dohody o hospodárskom partnerstve s východnou a južnou Afrikou, sa začne posúdenie vplyvu na udržateľnosť, ktorého cieľom bude široká konzultácia s občanmi a zainteresovanými stranami, a to v EÚ aj v regióne východnej a južnej Afriky, o potenciálnom vplyve nových obchodných tém, ktoré sa majú zahrnúť do dohody. Úvodné diskusie sa začali v októbri 2019 a posúdenie vplyvu na udržateľnosť bude prebiehať súbežne s rokovaniami v záujme podporenia tohto procesu.

Posúdenie vplyvu na udržateľnosť je platformou pre systematický dialóg medzi zainteresovanými stranami a obchodnými vyjednávačmi prostredníctvom hĺbkových konzultácií, na ktorých sa budú môcť zúčastniť všetky zainteresované strany.

Medzi hlavné zainteresované strany, s ktorými sa budú viesť konzultácie počas posúdenia vplyvu na udržateľnosť, bude patriť verejný sektor, mimovládne organizácie, podniky, sociálni partneri a akademická obec.

Okrem dohody o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a krajinami východnej a južnej Afriky sa v tejto fáze neplánujú žiadne ďalšie rokovania na prehĺbenie alebo rozšírenie iných existujúcich dohôd o hospodárskom partnerstve. Každá takáto aktivita bude doplnená osobitným posúdením potenciálneho vplyvu a komplexnými konzultáciami so zainteresovanými stranami na úrovni regiónu a jednotlivých krajín.

Komisia takisto pravidelne konzultuje so zainteresovanými stranami okrem iného v rámci expertnej skupiny pre obchodné dohody<sup>2</sup> a dialógu s občianskou spoločnosťou<sup>3</sup>.

<sup>2</sup> <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/expert-groups/>

<sup>3</sup> <http://trade.ec.europa.eu/civilsoc/meetdetails.cfm?meet=11531>

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Posúdenie vplyvu sa v tejto fáze nevyžaduje, pretože rokovania o dohodách o hospodárskom partnerstve s krajinami a regiónmi AKT sú založené na existujúcom poverení Komisie Radou z roku 2002. Podstata rokovaní nepredstavuje novú oblasť politiky; ide o pokračovanie rokovaní, ktoré už prebiehajú niekoľko rokov.

Navyše *ex-ante* posúdenie vplyvu sa obyčajne vypracúva iba vtedy, keď treba podporiť rozhodnutie začať či nezačať rokovania s určitými obchodnými partnermi, t. j. pred tým, ako Rada vydá poverenie začať rokovania. V tomto prípade už Rada potvrdila, že pre prehĺbené rokovania s krajinami východnej a južnej Afriky nie je potrebné nové poverenie.

Keďže rozsah zmien súčasných smerníc na rokovania je obmedzený, vplyv by nemal byť veľký.

Ako sa uvádza v oddiele konzultácií so zainteresovanými stranami, Európska komisia plánuje udržateľné posúdenie vplyvu pre rokovania o nových rokovaníach s krajinami východnej a južnej Afriky, ktoré sa začnú začiatkom roku 2020. Bude obsahovať oddiel s hodnotením *ex post* týkajúci sa vykonávania súčasnej dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve. To by nám umožnilo zhodnotiť účinky, ktoré presahujú rámec klasických posúdení vplyvu na udržateľnosť. Rovnaký prístup by sa mohol uplatniť pri akýchkoľvek budúcich rokovaníach o prehĺbení iných existujúcich dohôd o hospodárskom partnerstve.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Iniciatíva je plne v súlade s Chartou základných práv Európskej únie, a najmä s článkom 8 o ochrane osobných údajov.

#### **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Iniciatíva nemá vplyv na rozpočet.

#### **5. ĎALŠIE PRVKY**

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Neuplatňuje sa.

Odporúčanie

**ROZHODNUTIE RADY,**

**ktorým sa aktualizujú smernice na rokovania o dohodách o hospodárskom partnerstve (DHP) s africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) krajinami a regiónmi**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 3 a 4,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dňa 12. júna 2002 Rada Európskej únie prijala smernice na rokovania o dohodách o hospodárskom partnerstve (DHP) s africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) krajinami a regiónmi.
- (2) Dohody o hospodárskom partnerstve uzavreté s krajinami a regiónmi AKT zahŕňajú revízne doložky pre budúce preskúmanie týchto dohôd.
- (3) Aktualizácia smerníc na rokovania je potrebná na presnejšie vymedzenie nových rokovaní vzhľadom na najnovšie politické iniciatívy a priority EÚ súvisiace s vývojom svetového obchodu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok*

Smernice na rokovania adresované Komisii na účel rokovaní o dohodách o hospodárskom partnerstve (DHP) s africkými, karibskými a tichomorskými (AKT) krajinami a regiónmi, sa menia tak, ako sa uvádza v prílohe.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*